ANG PAGDADALAGA NI MAXIMO OLIVEROS

MAXIMO OLIVEROS BLÜHT AUF
THE BLOSSOMING OF MAXIMO OLIVEROS
L'EPANOUISSEMENT DE MAXIMO OLIVEROS
Regie: Auraeus Solito

Philippinen 2005

Länge	**100 Min.**
Format	**35 mm**
Farbe	

Stabliste

Buch	Michiko Yamamoto
Kamera	Nap Jamir
Schnitt	Kanakan Balintagos
	Clang Sison
Sounddesign	JD Domingo
Ton	Vener Ariston
Tonassistenz	Harry Cainoy
Mischung	Tad Ermitaño
Musik	Pepe Smith
Production Design	Christina Dy
	Clint Catalan
	Lily Esquillon
Choreografie	Paul Morales
Kostüm	Cila Aventura
	Laarni Foronda
	Jheck Cogama
Regieassistenz,	
Produktionsltg.	Marinette Lusanta
Produzent	Raymond Lee

Produktion
Ufo Pictures
18 Long Beach Merville, Paranaque City
PH-Metro Manila 1700
Tel.: 2-824 98 73
ufopictures@yahoo.com

Weltvertrieb
Ferdinand Lapuz
3361 The Credit Woodlands
CDN-Mississanga Ontario, L5C 2J9
Tel.: 905-272 81 23
ignatiusfilmcanada@yahoo.ca

Nathan Lopez, Neil Ryan Sese

Darsteller

Maxi	Nathan Lopez
Paco	Soliman Cruz
Victor	JR Valentin
Boy	Neil Ryan Sese
Bogs	Ping Medina
Polizeichef	Bodjie Pascua
Polizisten	Elmo Redrico
	Ivan Camacho
	Lucito Lopez
Leslie	Sir Jett Desalesa
Nar	Anastacio Cruz
Monique	Roychell Torre
Peter	Peter Anthony Tumbaga
Isko	Edwin Pamanian
Mang Axel	Rodney Luengu
Janet	Claudine Najera
Lolet	Rebecca Padilla
Onnie	Arnold Cruz
Erik	Julius Ray Caringal
Rey	Buck Harold Pago
Sally	Remedios Calinangan
Pianist	Pepe Smith

MAXIMO OLIVEROS BLÜHT AUF

In diesem Film steht die Reinheit der ersten Liebe der Armut und der Korruption gegenüber, die das Leben in den Slums von Manila prägen. Hier lebt der 12-jährige Maxi. Seine Familie ist arm. Für seine kleinkriminellen Angehörigen räumt er das Haus auf, kocht, wäscht, flickt die zerfetzten Jeans und beschafft notfalls das nötige Alibi, um Geschwister oder den Vater vor der Verhaftung zu bewahren. Dass Maxi schwul ist, wird akzeptiert. Geliebt und beschützt von den Verwandten, ist er so etwas wie der ruhende Pol der Familie. Für das Familienleben ist er verantwortlich.
Das geht so lange gut, bis Maxi sich mit Victor anfreundet. Der allseits geachtete, prinzipientreue Polizist weckt in Maxi die Hoffnung auf ein besseres, nicht kriminelles Leben. Damit ist der Streit mit seiner Familie vorprogrammiert und der Zorn des Vaters und der Geschwister ist geweckt.
Auraeus Solito: „Vor knapp sieben Jahren habe ich auf der Insel Palawan im Süden der Philippinen meine eigenen Wurzeln als Teil der Ureinwohner wiederentdeckt: In den Seen zu schwimmen, bei Vollmond zu wandern, das Leben unserer gefährdeten Menschheit festzuhalten und nach einem längst vergangenen heiligen Ritual der Wahrheit zu tanzen … Nach meiner Rückkehr in das moderne Manila, wo ich aufgewachsen bin, begann ich diesen Film zu drehen. Die Gegend, in der ich aufgewachsen bin, verstand ich jetzt wesentlich besser. Die Aufmerksamkeit, die dieser Film weckt, wird die digitale Filmszene der Philippinen beflügeln. Die digitale Revolution nivelliert den Unterschied zwischen Dritter und Erster Welt. Wenn wir auch arm sind, so haben wir doch Fantasie."

THE BLOSSOMING OF MAXIMO OLIVEROS

This film pits the purity of first love against the poverty and corruption that dominate the slums of Manila. The Philippine capital is home to twelve-year-old Maxi, who comes from a poor family. Maxi cleans the house, cooks, washes clothes and repairs tattered jeans for his relatives, who are all petty thieves. He even supplies them with the odd alibi, when needed. Maxi's homosexuality is accepted by his nearest and dearest. Loved and protect-

ed by his relatives, Maxi has a calming influence on the family and is the one in charge of the day-to-day running of the household.
Things work out fine until Maxi meets Victor, a respected, principled policeman who awakens Maxi's dreams of a better life – on the straight and narrow. This is a recipe for disaster as far as the family is concerned, and it is not long before the situation incurs the wrath of his father, his brothers and his sisters.
Auraeus Solito: "Seven years ago I went to the island of Palawan in the southern part of the Philippines and rediscovered my roots in the indigenous population. I swam in the lakes, went out walking by moonlight, learned to hold on to the precious life of our endangered species and dance the ritual of truth according to ancient holy rites. I returned to modern-day Manila where I grew up and began making this film. But I now had a much better understanding of my old stamping ground. I'm convinced that the attention this film attracts will encourage digital filmmaking in the Philippines. The digital revolution has the potential to erase the difference between Third and First Worlds. Just because we're poor doesn't mean we don't have any imagination."

Auraeus Solito

Biografie
In Manila, im Stadtteil Sampaloc, aufgewachsen, in dem auch dieser Film spielt, wurde er sich während des Studiums seiner familiären Wurzeln bewusst. Gleichzeitig begann er zu schreiben und wendete sich kurz darauf dem Film zu. Seine Kurzfilme und Musikvideos wurden mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet. ANG PAGDADALAGA NI MAXIMO OLIVEROS ist sein Debütfilm.

Biography
He grew up in Sampaloc district in Manila, where this film is set. As a student he became aware of his cultural origins. He took up writing at the same time and, shortly afterwards, turned his attentions to film. His short films and his music videos have received numerous awards. ANG PAGDADALAGA NI MAXIMO OLIVEROS is his first feature film.

Biographie
Elevé dans le quartier de Sampaloc, à Manille, où se situe d'ailleurs le film, il prend conscience des racines de sa famille pendant ses études. Il commence en même temps à écrire et se consacre peu après au cinéma. Ses courts métrages et ses vidéos musicales reçoivent de nombreux prix. ANG PAGDADALAGA NI MAXIMO OLIVEROS est son premier film.

L'EPANOUISSEMENT DE MAXIMO OLIVEROS
Dans ce film, la pureté du premier amour est confrontée à la pauvreté et à la corruption qui caractérisent la vie dans les slums de Manille. C'est là que vit Maxi, 12 ans. Sa famille est pauvre et la plupart de ses membres s'adonnent à la délinquance. Maxi leur fait le ménage, la cuisine, la lessive et le raccommodage des jeans déchirés ; en cas de besoin, il fournit aussi un alibi à ses frères et sœurs ou au père pour leur éviter la prison. Maxi est gay et chacun l'accepte. Aimé et protégé par tous les membres de la famille, il en est en quelque sorte le centre de gravité. C'est lui qui est responsable de la vie familiale.
Tout va pour le mieux jusqu'au jour où Maxi se lie d'amitié avec Victor. Le policier respecté de tous et respectueux des principes éveille chez Maxi l'espoir d'une vie meilleure et honnête. Il est prévisible que cela déclenche une altercation avec sa famille et la colère de son père et des ses frères et sœurs.
Auraeus Solito : « Il y a tout juste sept ans, j'ai retrouvé mes propres racines sur l'île de Palawan, dans le Sud des Philippines, au sein de la population autochtone : nager dans les lacs, marcher sous la pleine lune, préserver la vie de notre humanité menacée et danser selon un cérémonial sacré révolu depuis longtemps. Après mon retour à Manille, la ville moderne où j'ai grandi, j'ai commencé à faire ce film. Je comprenais alors beaucoup mieux la contrée où j'ai été élevé. L'attention que suscite ce film va stimuler l'emploi du numérique dans le milieu cinématographique des Philippines. La révolution numérique nivelle les différences entre le tiers et le premier monde. Nous sommes peut-être pauvres mais nous ne manquons pas d'imagination. »